

# Acti 9 K60 RCCB/ID A9Z0●●●●

en fr nl



**Schneider**  
Electric

- en** Residual Current Circuit Breaker (RCCB/ID).  
Compliant with the European standard IEC 61008.
- fr** Interrupteur différentiel (RCCB/ID).  
Conforme à la norme européenne CEI 61008.
- nl** Differentieelschakelaar (RCCB/ID).  
Voldoet aan de Europese norm IEC 61008.

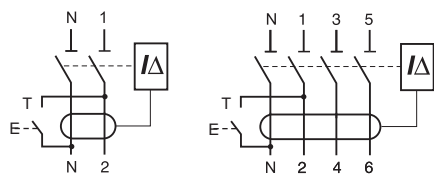
## ⚠ ⚠ DANGER / DANGER / GEVAAR

**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**  
Isolate, lock off and label the power sources before and during the installation and the maintenance.  
**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

**RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE**  
Isoler, déverrouiller et étiqueter les sources d'alimentation avant et durant l'installation et la maintenance.  
**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

**GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN, EXPLOESIE OF VLAMBOGEN**  
De stroombronnen uitschakelen, vergrendelen en labelen voor en tijdens de installatie en het onderhoud.  
**Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.**

## 1 Description / Description / Beschrijving

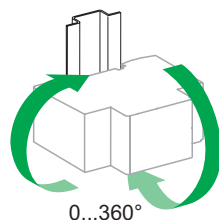
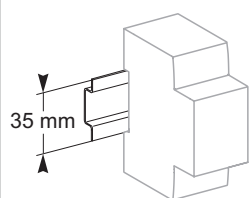


- en** Residual Current Circuit Breaker (RCCB/ID) provides:
  - protection of persons against electric shock by direct contact (30 mA), 10 mA where required by electrical standard IEC 60364,
  - protection of persons against electric shock by indirect contact (300 mA),
  - protection of building and equipment against fire ignition by leakage currents (300 mA),
  - OFF position of the toggle ascertains disconnection of downstream part from power source,
  - a test button (on front face above the toggle) allows to check that the RCCB/ID works well.

- fr** L'interrupteur différentiel (RCCB/ID) :
  - protège les personnes contre l'électrocution par contact direct (30 mA), 10 mA si requis par la norme électrique CEI 60364,
  - protège les personnes contre l'électrocution par contact indirect (300 mA),
  - protège les bâtiments et les équipements contre un incendie par courants de fuite (300 mA),
  - offre une position OFF de la bascule qui permet de déconnecter la partie aval de la source d'alimentation,
  - offre un bouton de test (sur la façade avant au-dessus de la bascule) qui permet de vérifier le bon fonctionnement du RCCB/ID.

- nl** De differentieelschakelaar (RCCB/ID) biedt:
  - bescherming van personen tegen elektrische schokken door direct contact (30 mA), terwijl 10 mA vereist wordt de elektrische norm IEC 60364,
  - bescherming van personen tegen elektrische schokken door indirect contact (300 mA),
  - bescherming van gebouwen en apparatuur tegen brand door lekstromen (300 mA),
  - de OFF stand van de tuimelschakelaar zorgt voor de onderbreking van de afwaartse stroom vanaf de stroombron,
  - door middel van een testknop (aan de voorzijde boven de tuimelschakelaar) kan de goede werking van de RCCB/ID gecontroleerd worden.

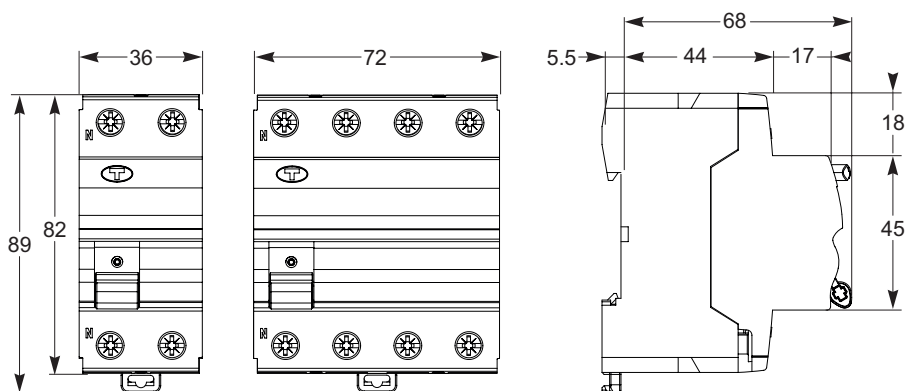
## 2 Installation / Installation / Installatie



- en** Clip on DIN.
- fr** Fixation sur DIN.
- nl** DIN bevestigen.

- en** Indifferent position of installation.
- fr** Position d'installation indifférente.
- nl** Willekeurige installatiestand.

## 3 Dimensions / Dimensions / Afmetingen



# 4 Connection / Raccordement / Aansluiting

## NOTICE / AVIS / OPMERKING

### HAZARD OF IMPROPER OPERATION

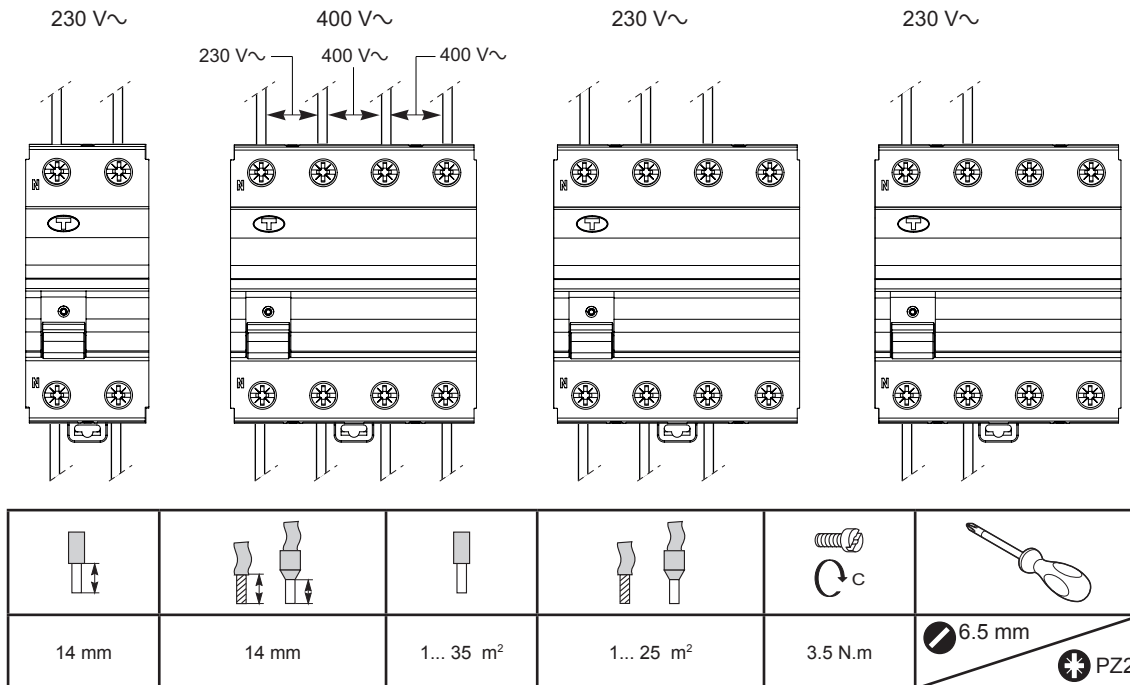
■ Protect, as per european wiring regulation IEC 60364 each Resi9 RCCB/ID by suitable overcurrent protection device. An MCB fitted upstream ensures this protection and compliance to standard.  
 ■ To ensure the correct operation of Resi9 RCCB/ID, both the live and neutral conductors must be connected to the device.  
**Failure to follow these instructions can result in equipment damage.**

### RISQUE DE FONCTIONNEMENT INCORRECT

■ Conformément à la réglementation européenne CEI 60364 relative au câblage, protéger chaque RCCB/ID Resi9 à l'aide d'un dispositif de protection contre les surintensités adapté. Un MCB équipé en amont assure cette protection et le respect de la norme.  
 ■ Pour un fonctionnement correct du RCCB/ID Resi9, les conducteurs sous tension et neutre doivent être connectés au dispositif.  
**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

### GEVAAR VOOR ONDEUGDELIJKE WERKING

■ Zorg zoals voorgeschreven door de Europese elektrische veiligheidsnorm IEC 60364 voor bescherming van elke Resi9 RCCB/ID door een geschikte beveiliging tegen overbelasting. Door middel van een stroomopwaarts gemonteerde MCB wordt deze beveiliging overeenkomstig de norm verzekerd.  
 ■ Om verzekerd te zijn van een goede werking van de Resi9 RCCB/ID, dienen zowel de stroom- als nulgeleiders op het toestel aangesloten te zijn.  
**Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot beschadiging van de apparatuur.**

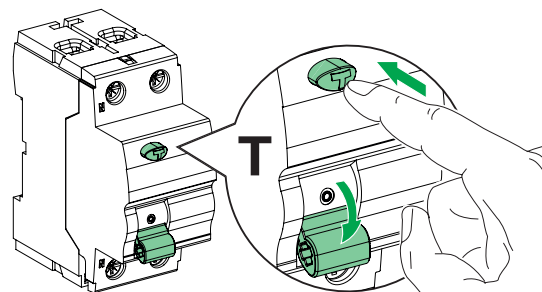


# 5 Test / Test / Test

**en** 1. A test for the effectiveness of the RCCB/ID in the protected installation should be carried out, periodically, as detailed in applicable maintenance standards.  
 2. To test the operation of the RCCB/ID after installation:  
 ■ RCCB/ID must be in ON position and energised,  
 ■ press the test button on the front of the device,  
 ■ the RCCB/ID should trip immediately.  
 Failure to do so indicates either no supply to the RCCB or a faulty device.

**fr** 1. Un test permettant de vérifier l'efficacité du RCCB/ID dans l'installation protégée doit être réalisé périodiquement, comme détaillé dans les normes de maintenance applicables.  
 2. Pour tester le fonctionnement du RCCB/ID après installation :  
 ■ le RCCB/ID doit être sur la position ON et sous tension,  
 ■ appuyer sur le bouton de test situé à l'avant du dispositif,  
 ■ le RCCB/ID doit se déclencher immédiatement.  
 Dans le cas contraire, le RCCB n'est pas alimenté ou un dispositif est défectueux.

**nl** 1. Een test ter controle van de doelmatige werking van de RCCB/ID in de beveiligde installatie dient periodiek uitgevoerd te worden, zoals beschreven in de betreffende onderhoudsvoorschriften.  
 2. Ga als volgt te werk om de werking van de RCCB/ID na de installatie te testen:  
 ■ de RCCB/ID dient op de ON stand en onder spanning te staan,  
 ■ druk de drukknoop aan de voorzijde van het toestel in,  
 ■ de RCCB/ID dient onmiddellijk te schakelen.  
 Indien dit niet gebeurt, kan dit betekenen dat er geen stroom op de RCCB staat of dat het toestel defect is.



## NOTICE / AVIS / OPMERKING

### HAZARD OF IMPROPER OPERATION

Do not use test button to switch OFF RCCB/ID.  
**Failure to follow these instructions can result in equipment damage.**

### RISQUE DE FONCTIONNEMENT INCORRECT

Ne pas utiliser le bouton de test pour éteindre le RCCB/ID.  
**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

### GEVAAR VOOR ONDEUGDELIJKE WERKING

De testknop niet gebruiken om de RCCB/ID uit te schakelen.  
**Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot beschadiging van de apparatuur.**

Schneider Electric Industries SAS  
 35, rue Joseph Monier  
 CS 30323  
 F - 92506 Rueil Malmaison Cedex

www.schneider-electric.com

NVE8133700-00

© 2016 Schneider Electric - All rights reserved.

2/2